

**الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة)
وشركاتها التابعة**

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٢	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٦ - ٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٨ - ١٩	إيضاحات

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة للشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين "بالمجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، والتي تشمل على ما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل المنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبيدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

14 AUG 2013



كي بي إم جي
فيجنرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	ايضاح
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
نتائج التأمين				
إيرادات التأمين				
٥٣٦,٤١٥	٢٩٣,٤٦٠	١,٢٤٢,٩١٠	٧٣٠,٠٩٥	١٦
(٩٦,٤٠٧)	(٦٦,٥٥٢)	(٢١٣,١٢٦)	(١٣٦,٥٣٨)	
٤٤٠,٠٠٨	٢٢٦,٩٠٨	١,٠٢٩,٧٨٤	٥٩٣,٥٥٧	
(١٤,٢٨٩)	٢٧,٢١٩	(٨٩,٨٦٣)	٣٤,٥٨٤	
٤٢٥,٧١٩	٢٥٤,١٢٧	٩٣٩,٩٢١	٦٢٨,١٤١	١٦
١٤,٧٢٣	٧,١١٩	٣٢,٦٨٨	١٣,٨٧٩	١٦
٤٤٠,٤٤٢	٢٦١,٢٤٦	٩٧٢,٦٠٩	٦٤٢,٠٢٠	١٦
مصروفات التأمين				
إجمالي التعويضات المدفوعة				
٣٠٢,٤٣٩	٢٦٥,٢٠٥	٧١٥,٦٤٩	٥٧٣,١٥٣	
(٥٥,٩٣٥)	(٣١,١٣٧)	(١٢٤,٩٤٩)	(٧٩,٢٦٢)	
٢٤٦,٥٠٤	٢٣٤,٠٦٨	٥٩٠,٧٠٠	٤٩٣,٨٩١	
(١١,٢٩٢)	(٨٣,٧٤٣)	(٢١,٨٦٥)	(١٠٥,٠٩٧)	
٢٣٥,٢١٢	١٥٠,٣٢٥	٥٦٨,٨٣٥	٣٨٨,٧٩٤	١٦
١٣٢,٤٤١	٦٥,٧٨٦	٢٩٨,٥٢٤	١٧٧,٨٣٤	١٦
٣٦٧,٦٥٣	٢١٦,١١١	٨٦٧,٣٥٩	٥٦٦,٦٢٨	
٧٢,٧٨٩	٤٥,١٣٥	١٠٥,٢٥٠	٧٥,٣٩٢	١٦
صافي إيرادات التأمين				
إيرادات من مصادر أخرى				
١١,٣٨٥	٨,٧٥٦	٢٩,٦٨٢	٢٢,١٩١	
(٣٨٨)	٥,٣٧٢	١٠,٧٤٥	١٢,٠٥٧	
٨٣,٧٨٦	٥٩,٢٦٣	١٤٥,٦٧٧	١٠٩,٦٤٠	
مصروفات				
مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات أخرى				
(٥٥,١٤٨)	(٣٤,٣٩٥)	(٨٧,١٥٩)	(٨١,٣٠٥)	
(٣,٤٨٣)	(٣,٣٨٨)	(٧,٣٤١)	(٧,٥٢٤)	
(١,٤٠٠)	(٤٢٤)	(٢,٨٦٠)	(١,١٠٢)	
٢٣,٧٥٥	٢١,٠٥٦	٤٨,٣١٧	١٩,٧٠٩	
(١,٧٥٢)	١٩٤	(٧,٦٤١)	(٧,١٥٩)	
٢٢,٠٠٣	٢١,٢٥٠	٤٠,٦٧٦	١٢,٥٥٠	
٢٠١	-	٢٠١	-	
٢٢,٢٠٤	٢١,٢٥٠	٤٠,٨٧٧	١٢,٥٥٠	
====	====	====	====	
صافي الأرباح للفترة قبل الضريبة				
الضريبة - الحالية				
١٩,٤٣٤	١٧,٥٦٥	٣٢,٤٥٠	٩,٢١٧	
٢,٧٧٠	٣,٦٨٥	٨,٤٢٧	٣,٣٣٣	
٢٢,٢٠٤	٢١,٢٥٠	٤٠,٨٧٧	١٢,٥٥٠	
====	====	====	====	
٠,٠١٦	٠,٠١٥	٠,٠٢٧	٠,٠٠٨	
====	====	====	====	
منسوبة إلى:				
المساهمين				
الحصص غير المسيطرة				
ربحية السهم (درهم) (الإيضاح ١٤)				

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)
١٢,٥٥٠	٢١,٢٥٠	٤٠,٨٧٧	٢٢,٢٠٤
١,٧١٩	١,٦٨٧	٨٩١	(٤٢٤)
(١٣,٥٢٩)	(٥,٢٢٢)	(٧,٩٤٠)	(٩,٢٩٧)
(١١,٨١٠)	(٣,٥٣٥)	(٧,٠٤٩)	(٩,٧٢١)
٧٤٠	١٧,٧١٥	٣٣,٨٢٨	١٢,٤٨٣
منسوبة إلى: المساهمين الحصص غير المسيطرة			
٢,٧٦٤	١٥,٥٢١	٢٥,٩٩٠	١٠,٤٤٩
(٢,٠٢٤)	٢,١٩٤	٧,٨٣٨	٢,٠٣٤
٧٤٠	١٧,٧١٥	٣٣,٨٢٨	١٢,٤٨٣

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد

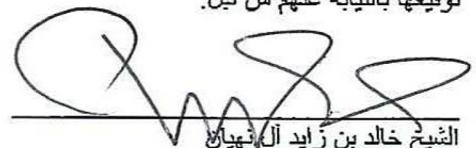
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	ايضاح
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١١٤,٧٢٨	١١١,١١٣	الموجودات
٣,٣٠٤	١,٨٩٥	الممتلكات والمعدات
١٨٦,١٩٤	١٨٦,١٩٤	الموجودات غير الملموسة
٢٨٤,٨١٨	٢٨٤,٥٢٣	الشهرة التجارية
٥٣,٨٨٨	٥٠,٣٧١	العقارات الاستثمارية
١٠٠,٨٠٩	١٠٨,٠٨٣	استثمارات في شركات زميلة
١,١٥٤,٨١٧	١,٢٤٤,١٥٨	ودائع قانونية
٥٥١,٣٥٤	٥٥٦,٧٩٢	استثمارات
٢٨٩,٦٠٥	٢٩٤,١٤٤	استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات
٩٢٩,١٩٨	٨٤٣,١٦٨	الودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل
٣٧٥,٠٦٤	٣٠٠,٩٤١	المساهمات وأرصدة التكافل المدينة
٧٢,٣٩٨	٧٤,٢٤٢	حصة شركات إعادة التكافل من المطالبات قيد السداد
١٤,٩٦١	١٣,٦٥٠	حصة شركات إعادة التكافل من المساهمات غير المكتسبة
١٧٥,٣٩٣	١٣٧,٩٢٧	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
٥٤٥,٠٤٦	٤٥٣,١٦٩	ذمم مدينة وموجودات أخرى
		النقد والأرصدة المصرفية
٤,٨٥١,٥٧٧	٤,٦٦٠,٣٧٠	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
١٦٠,٦٦٥	١٥٦,٥٤٠	تمويل مصرفي
١,٤٤٨,٥٠٧	١,٢٦٤,١١٦	المطالبات قيد السداد واحتياطي تكافل الأسرة
٥٤٠,٨٣٣	٥٥٤,٢٤٣	مبالغ مستحقة للمشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات
٥٩٧,٤١٧	٥٥٨,٢٦٢	احتياطي المساهمات غير المكتسبة
٦٩٦,٧٤٠	٦٩٨,٨٤٥	أرصدة تكافل دائنة
١٤٣,٢٩٥	١٦٣,٠٦٨	استحقاقات وذمم دائنة أخرى
٦٨٢	١,١١٨	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
٣,٥٨٨,١٣٩	٣,٣٩٦,١٩٢	إجمالي المطلوبات
-	-	محفظة حاملي وثائق التكافل
١,٢٦٣,٤٣٨	١,٢٦٤,١٧٨	صافي الموجودات المستخدمة
		ممولة بواسطة:
١,٢٠١,٢٠٦	١,٢٠٣,٩٧٠	حقوق المساهمين
٦٢,٢٣٢	٦٠,٢٠٨	الحصص غير المسيطرة
١,٢٦٣,٤٣٨	١,٢٦٤,١٧٨	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. تمت المصادقة على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة في _____ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:



الدكتور صالح ملائكة
نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي



الشيخ خالد بن زايد آل نهيان
رئيس مجلس الإدارة

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
٤٠,٨٧٧	١٢,٥٥٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
-	(٣٤,٥٨٤)	صافي الأرباح قبل الحصاص غير المسيطرة
-	٢٩٥	تسويات لـ:
-	١,٤٠٩	صافي الحركة في احتياطي المساهمات غير المكتسبة
١,٣٠٧	٢,٨٩٦	عقارات استثمارية
-	٦٢١	إطفاء موجودات غير ملموسة
-	-	الحصة من (أرباح) / خسائر شركات زميلة
-	-	إيرادات توزيعات الأرباح
٤٢,١٨٤	(١٦,٨١٣)	(الخسائر) / الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
٤٦,٥٣٩	(٤,٥٣٩)	التغير في الودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل
٩٧,٨٦٤	٨٦,٠٣٠	التغير في المساهمات وأرصدة التكافل المدينة
٣٤٦	١,٧٤٧	التغير في المستحق من / إلى أطراف ذات علاقة
٢٩,٧٠٢	٣٧,٤٦٦	التغير في الذمم المدينة والموجودات الأخرى
(٧٩,٧٦٤)	(١١٠,٢٦٨)	التغير في المطالبات قيد السداد (صافية من إعادة التكافل)
(٤,٦١٠)	٢١,٨٧٨	التغير في ذمم التكافل الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
(٢٠١)	-	التغير في محفظة حاملي وثائق التكافل
١٣٢,٠٦٠	١٥,٥٠١	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
٣٣٩	٣,٦١٥	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
٦٢٠	(٢,٨٩٦)	ممتلكات ومعدات
-	(٦٢١)	صافي الحركة في شركات زميلة
(٦٨٣)	(٧,٢٧٤)	إيرادات توزيعات الأرباح من شركة زميلة
١٤١,٥٦٩	(١٠٢,٠٢٥)	ودائع قانونية
(١,٣١٧)	٧,٩٧٢	استثمارات - صافي
-	-	صافي الحركة في استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات
١٤٠,٥٢٨	(١٠١,٢٢٩)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
(٨,٦١٠)	(٤,١٢٥)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٧,٨٣٨	(٢,٠٢٤)	تمويل مصرفي
-	-	صافي الحركة في الحصاص غير المسيطرة
(٧٧٢)	(٦,١٤٩)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
٢٧١,٨١٦	(٩١,٨٧٧)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٤٣٤,٧٢٠	٥٤٥,٠٤٦	النقد وما يعادله في ١ يناير
٧٠٦,٥٣٦	٤٥٣,١٦٩	النقد وما يعادله في ٣٠ يونيو

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

----- المنسوبة إلى مساهمي الشركة -----										
إجمالي حقوق الملكية	الحصص غير المسيطرة	الإجمالي	الأرباح المحتجزة	أسهم خزينة	احتياطي استثمارات بالقيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي إعادة التقييم	الاحتياطي القانوني	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٢٢,٩٨٢	٤٣,٨٢٦	١,٥٧٩,١٥٦	٣٢٩,٧١٧	(٣٥,٩٧٢)	٤,٥٩٦	(٦,٢٧٧)	٧,١٠٩	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٤٠,٨٧٧	٨,٤٢٧	٣٢,٤٥٠	٣٢,٤٥٠	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(٧,٩٤٠)	(٧٥٧)	(٧,١٨٣)	-	-	-	(٧,١٨٣)	-	-	-	أرباح الفترة
٨٩١	١٦٨	٧٢٣	-	-	٧٢٣	-	-	-	-	الخسائر الشاملة الأخرى
(٧,٠٤٩)	(٥٨٩)	(٦,٤٦٠)	-	-	٧٢٣	(٧,١٨٣)	-	-	-	الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٣٣,٨٢٨	٧,٨٣٨	٢٥,٩٩٠	٣٢,٤٥٠	-	٧٢٣	(٧,١٨٣)	-	-	-	الحركة في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	إجمالي الخسائر الشاملة الأخرى
١,٦٥٦,٨١٠	٥١,٦٦٤	١,٦٠٥,١٤٦	٣٦٢,١٦٧	(٣٥,٩٧٢)	٥,٣١٩	(١٣,٤٦٠)	٧,١٠٩	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق) (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

----- المنسوبة إلى مساهمي الشركة -----										
إجمالي حقوق الملكية	الحصص غير المسيطرة	الإجمالي	الأرباح المحتجزة	أسهم خزينة	احتياطي استثمارات بالقيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي إعادة التقييم	الاحتياطي القانوني	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٦٣,٤٣٨	٦٢,٢٣٢	١,٢٠١,٢٠٦	(٦٣,٨٦٦)	(٣٥,٩٧٢)	٦,١٨٠	(١١,٣٦٣)	٢٦,٢٤٤	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
١٢,٥٥٠	٣,٣٣٣	٩,٢١٧	٩,٢١٧	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(١٣,٥٢٩)	(٥,٣٦٢)	(٨,١٦٧)	-	-	-	(٨,١٦٧)	-	-	-	أرباح الفترة
١,٧١٩	٥	١,٧١٤	-	-	١,٧١٤	-	-	-	-	الخسائر الشاملة الأخرى
(١١,٨١٠)	(٥,٣٥٧)	(٦,٤٥٣)	-	-	١,٧١٤	(٨,١٦٧)	-	-	-	الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٧٤٠	(٢,٠٢٤)	٢,٧٦٤	٩,٢١٧	-	١,٧١٤	(٨,١٦٧)	-	-	-	الحركة في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
١,٢٦٤,١٧٨	٦٠,٢٠٨	١,٢٠٣,٩٧٠	(٥٤,٦٤٩)	(٣٥,٩٧٢)	٧,٨٩٤	(١٩,٥٣٠)	٢٦,٢٤٤	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	إجمالي الخسائر الشاملة الأخرى
										إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
١,٢٦٤,١٧٨	٦٠,٢٠٨	١,٢٠٣,٩٧٠	(٥٤,٦٤٩)	(٣٥,٩٧٢)	٧,٨٩٤	(١٩,٥٣٠)	٢٦,٢٤٤	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات

(تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة)

١ الوضع القانوني والأنشطة

إن الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة، مسجلة في إمارة دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة وتزاول نشاطها من خلال فروعها المختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب. ١٠٢١٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بتقديم كافة أنواع أعمال التكافل العامة وتكافل الأسرة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وطبقاً لبند تأسيس الشركة ذات الصلة والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن القوانين المنظمة لأعمال التأمين.

يشار إلى الشركة وشركاتها التابعة بـ "المجموعة". إن طريق هولدينج بي.إس.سي. (طريق) - شركة تابعة - شركة قابضة وسطى في البحرين ولا تزاول أية أنشطة تجارية داخل مملكة البحرين. لدى المجموعة الشركات التابعة الرئيسية التالية التي تعمل في مجال التأمين وإعادة التأمين وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية :

بلد التأسيس	نسبة ملكية المجموعة		الشركات التابعة المملوكة بصورة مباشرة شركة طريق القابضة بي.إس. سي
	٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
مملكة البحرين	٢٠١٢	٢٠١٣	شركة طريق القابضة بي.إس. سي
	%٩٩,٤٠	%٩٩,٤٠	من خلال طريق
السنغال	%٥٥,١٧	%٥٥,١٧	سلامة أشورنس السنغال
الجزائر	%٩٦,٩٨	%٩٦,٩٨	سلامة أشورنس الجزائر
مصر	%٥١,١٥	%٥١,١٥	بيت التأمين المصري السعودي
ماليزيا	%١٠٠	%١٠٠	بست ري (ال) ليمتد

٢ أساس الأعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

(ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- (١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والعقود المرتبطة بالوحدات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة،
- (٢) الموجودات المالية المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة، و
- (٣) العقارات الاستثمارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات المطبقة

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة التي تسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣.

تطبق المجموعة، للمرة الأولى، بعض المعايير والتعديلات التي تتطلب إعادة بيان البيانات المالية السابقة. تشتمل تلك المعايير على المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية "البيانات المالية الموحدة"، المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية "الترتيبات المشتركة"، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (المعدل ٢٠١١) "امتيازات الموظفين"، المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية "قياس القيمة العادلة" والتعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ "عرض البيانات المالية". يتم تطبيق العديد من المعايير الجديدة والتعديلات للمرة الأولى في ٢٠١٣. إلا أنها لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. علاوة على ذلك، قد يترتب على تطبيق المعيار رقم ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية "الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى" إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة السنوية.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٢ أساس الإعداد (تابع)

(ج) العملة الرسمية وعملة تقديم التقارير

يتم عرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي"). باستثناء ما يذكر خلاف ذلك، تم تقريب المعلومات المالية المبينة بالدرهم الإماراتي إلى أقرب عدد صحيح بالألف.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن الأهداف والسياسات والسياسات المحاسبية لدى المجموعة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، باستثناء تطبيق بعض المعايير المحاسبية الجديدة (إيضاح ٢(ب)).

٤ التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات ذات الصلة. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. باستثناء تقييم العقارات الاستثمارية كما هو مبين في الإيضاح ٨.

٥ القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة أعمال المجموعة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بصورة هامة بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة طوال العام. إلا أن النتائج المرحلية قد لا تمثل الحصة المناسبة من الأرباح السنوية نظراً للتغير في المساهمات وإيرادات الاستثمار وعدم التأكد من حدوث المطالبات.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات تابع)

٦ تخصيص صافي الأرباح (غير مدقق)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الإجمالي	الحصص غير المسيطرة	حاملتي وثائق التكافل	المساهمون	الإجمالي	الحصص غير المسيطرة	حاملتي وثائق التكافل	المساهمون	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠٥,٢٥٠	-	١٠٥,٢٥٠	-	٧٥,٣٩٢	-	٧٥,٣٩٢	-	صافي إيرادات التأمين
-	-	(٣٣,٩٤٧)	٣٣,٩٤٧	-	-	(٣٥,٨٥٠)	٣٥,٨٥٠	الإيرادات
-	-	(١١٨)	١١٨	-	-	(٥٠)	٥٠	حصة الوكالة (إيضاح ٧)
-	-	٤,٥٩٢	(٤,٥٩٢)	-	-	٣,٣٢٢	(٣,٣٢٢)	حصة المضاربة (إيضاح ٧)
-	-	(٧٦,٩٩٥)	٧٦,٩٩٥	-	-	(٦٧,٩٣٥)	٦٧,٩٣٥	صافي الرسوم التقنية من المساهمين إلى حاملتي وثائق تكافل
٢٩,٦٨٢	-	٩٩٠	٢٨,٦٩٢	٢٢,١٩١	-	٣٩٠	٢١,٨٠١	صافي إيرادات التأمين من الشركات التابعة
١٠,٧٤٥	-	٢٧	١٠,٧١٨	١٢,٠٥٧	-	-	١٢,٠٥٧	إيرادات الاستثمارات
-	-	-	-	-	-	-	-	إيرادات أخرى
١٤٥,٦٧٧	-	(٢٠١)	١٤٥,٨٧٨	١٠٩,٦٤٠	-	(٢٤,٧٣١)	١٣٤,٣٧١	
(٨٧,١٥٩)	-	-	(٨٧,١٥٩)	(٨١,٣٠٥)	-	-	(٨١,٣٠٥)	المصروفات
(٧,٣٤١)	-	-	(٧,٣٤١)	(٧,٥٢٤)	-	-	(٧,٥٢٤)	مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات أخرى
(٢,٨٦٠)	-	-	(٢,٨٦٠)	(١,١٠٢)	-	-	(١,١٠٢)	مصروفات التمويل
-	-	-	-	-	-	-	-	التبرعات الخيرية
٤٨,٣١٧	-	(٢٠١)	٤٨,٥١٨	١٩,٧٠٩	-	(٢٤,٧٣١)	٤٤,٤٤٠	صافي الأرباح قبل الضريبة للفترة
(٧,٦٤١)	-	-	(٧,٦٤١)	(٧,١٥٩)	-	-	(٧,١٥٩)	الضريبة - متداولة
٤٠,٦٧٦	-	(٢٠١)	٤٠,٨٧٧	١٢,٥٥٠	-	(٢٤,٧٣١)	٣٧,٢٨١	صافي الأرباح بعد الضريبة للفترة
-	٨,٤٢٧	-	(٨,٤٢٧)	-	٣,٣٣٣	-	(٣,٣٣٣)	نصيب الحصص غير المسيطرة
٢٠١	-	٢٠١	-	-	-	٢٤,٧٣١	(٢٤,٧٣١)	خسائر حاملتي وثائق التكافل الممولة من قبل المساهمين/استرداد الخسائر من محفظة حاملتي وثائق التأمين
٤٠,٨٧٧	٨,٤٢٧	-	٣٢,٤٥٠	١٢,٥٥٠	٣,٣٣٣	-	٩,٢١٧	صافي أرباح الفترة
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٧ حصة الوكالة والمضارب

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل الخاصة بالمجموعة لمصلحة حاملي وثائق التكافل مقابل رسم بنسبة ١٥٪ (٢٠١٢: ١٥٪) من إجمالي المساهمات المكتتبه فيما عدا أعمال التكافل الأسري (باستثناء الشركات التابعة) كحصة للوكالة. بالنسبة لأعمال التكافل الأسري الحصة بنسبة ١٥٪ (٢٠١٢: ١٥٪) من تكاليف الوفاة.

كما يقوم مساهمي المجموعة أيضا بإدارة المحافظ الاستثمارية بخلاف حاملي وثائق التكافل الأسري مقابل رسم ١٥٪ (٢٠١٢: ١٥٪) من إيرادات الاستثمار المحققة بواسطة حاملي وثائق التكافل كحصة المضارب.

٨ العقارات الاستثمارية

فيما يلي التوزيع الجغرافي للعقارات الاستثمارية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
١٥٩,٤٥٧	١٥٩,٤٥٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢٥,٣٦١	١٢٥,٠٦٦	دول مجلس التعاون الخليجي
-----	-----	
٢٨٤,٨١٨	٢٨٤,٥٢٣	
=====	=====	

إن القيم الدفترية للعقارات الاستثمارية تعكس قيمها العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣. تم بيان هذه العقارات الاستثمارية سابقاً وفقاً للقيم العادلة التي تم تحديدها من قبل شركات تقييم خارجية مستقلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. لم يتم إجراء تقييم خارجي مستقل في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وعليه، فإن القيم الدفترية تركز على التقييم الداخلي للإدارة.

تتم إدارة وصيانة محفظة العقارات الاستثمارية الخاصة بالمجموعة من قبل جهة إدارية أخرى، وتتم تسوية الإيرادات الإيجارية الناتجة من هذه العقارات الاستثمارية مع الأتعاب الإدارية.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٩ الاستثمار في شركات زميلة

فيما يلي الشركات الزميلة الرئيسية للمجموعة، وتنتهي السنة المالية لكافة هذه الشركات في ٣١ ديسمبر:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة) ٩٢٤	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة) ٤٩٦	بلد التأسيس	الملكية		الشركات الزميلة
			٢٠١٣ ٪ ٢٠,٠٠	٢٠١٣ ٪ ٢٠,٠٠	
		تونس			جي.إي.بي.أي.آر شركة سلامة للتأمين التعاوني (سابقاً: اياك السعودية)
٢٥,٤٥٢	٢٢,٠٨٥	السعودية	٪٣٠,٠٠	٪٣٠,٠٠	شركة التأمين الإسلامية الأردنية
٢٧,٥١٢	٢٧,٧٩٠	الأردن	٪٢٠,٠٠	٪٢٠,٠٠	
----- ٥٣,٨٨٨ =====	----- ٥٠,٣٧١ =====				

الحركات خلال الفترة/السنة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
٥٧,٥٦٣ (٣,٠٥٤)	٥٣,٨٨٨ (٢,٨٩٦)	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
-	(٦٢١)	الحصة من خسائر شركات زميلة
(٦٢١)	-	توزيعات الأرباح المستلمة من شركات زميلة
----- ٥٣,٨٨٨ =====	----- ٥٠,٣٧١ =====	التغير في الاحتياطي
		الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات تابع)

١٠ تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها العادلة:

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	متاحة للبيع	التكلفة المطفأة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الاستثمارات	٢٣,٧٠٨	٣٠١,١٦٤	٩١٩,٢٨٦	١,٢٤٤,١٥٨
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٥٥٦,٧٩٢	-	-	٥٥٦,٧٩٢
المساهمات وأرصدة التكافل المدينة	-	-	٨٤٣,١٦٨	٨٤٣,١٦٨
ذمم مدينة وموجودات أخرى	-	-	١٣٧,٩٢٧	١٣٧,٩٢٧
حصة شركات إعادة التكافل من المطالبات قيد السداد	-	-	٣٠٠,٩٤١	٣٠٠,٩٤١
الودائع القانونية	-	-	١٠٨,٠٨٣	١٠٨,٠٨٣
النقد والأرصدة المصرفية	-	-	٤٥٣,١٦٩	٤٥٣,١٦٩
	٥٨٠,٥٠٠	٣٠١,١٦٤	٢,٧٦٢,٥٧٤	٣,٦٤٤,٢٣٨

المطلوبات المالية

المبالغ المستحقة الدفع إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٥٥٤,٢٤٣	-	-	٥٥٤,٢٤٣
أرصدة التكافل الدائنة	-	-	٦٩٨,٨٤٥	٦٩٨,٨٤٥
الاستحقاقات والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٦٣,٠٦٨	١٦٣,٠٦٨
المطالبات قيد السداد واحتياطي تكافل الأسرة	-	-	١,٢٦٤,١١٦	١,٢٦٤,١١٦
تمويل مصرفي	-	-	١٥٦,٥٤٠	١٥٦,٥٤٠
	٥٥٤,٢٤٣	-	٢,٢٨٢,٥٦٩	٢,٨٣٦,٨١٢

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	متاحة للبيع	التكلفة المطفأة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الاستثمارات	٣٣,٨١٣	٢٤٣,٥٠٥	٨٧٧,٤٩٩	١,١٥٤,٨١٧
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٥٥١,٣٥٤	-	-	٥٥١,٣٥٤
المساهمات وأرصدة التكافل المدينة	-	-	٩٢٩,١٩٨	٩٢٩,١٩٨
ذمم مدينة وموجودات أخرى	-	-	١٧٥,٣٩٣	١٧٥,٣٩٣
حصة شركات إعادة التكافل من المطالبات قيد السداد	-	-	٣٧٥,٠٦٤	٣٧٥,٠٦٤
الودائع القانونية	-	-	١٠٠,٨٠٩	١٠٠,٨٠٩
النقد والأرصدة المصرفية	-	-	٥٤٥,٠٤٦	٥٤٥,٠٤٦
	٥٨٥,١٦٧	٢٤٣,٥٠٥	٣,٠٠٣,٠٠٩	٣,٨٣١,٦٨١

المطلوبات المالية

المبالغ المستحقة الدفع إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٥٤٠,٨٣٣	-	-	٥٤٠,٨٣٣
أرصدة التكافل الدائنة	-	-	٦٩٦,٧٤٠	٦٩٦,٧٤٠
الاستحقاقات والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٤٣,٢٩٥	١٤٣,٢٩٥
المطالبات قيد السداد واحتياطي تكافل الأسرة	-	-	١,٤٤٨,٥٠٧	١,٤٤٨,٥٠٧
تمويل مصرفي	-	-	١٦٠,٦٦٥	١٦٠,٦٦٥
	٥٤٠,٨٣٣	-	٢,٤٤٩,٢٠٧	٢,٩٩٠,٠٤٠

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

١١ الاستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)			٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)			
الإجمالي ألف درهم	استثمارات دولية ألف درهم	استثمارات محلية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	استثمارات دولية ألف درهم	استثمارات محلية ألف درهم	
						موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
						صناديق متبادلة ومحافظ تتم إدارتها خارجياً أسهم وأوراق مالية
٢٧,٨٢٢	٢٧,٨٢٢	-	١٦,٧٩٣	١٦,٧٩٣	-	
٥,٩٩١	١,٦١٠	٤,٣٨١	٦,٩١٥	١,٧٧٥	٥,١٤٠	
-----	-----	-----	-----	-----	-----	
٣٣,٨١٣	٢٩,٤٣٢	٤,٣٨١	٢٣,٧٠٨	١٨,٥٦٨	٥,١٤٠	
						استثمارات متاحة للبيع
						صناديق متبادلة ومحافظ تتم إدارتها خارجياً أسهم وأوراق مالية
٢٤٠,١٤٠	٢٤٠,١٤٠	-	٢٩٧,٧٠٩	٢٩٧,٧٠٩	-	
٣,٣٦٥	٩٣	٣,٢٧٢	٣,٤٥٥	٩١	٣,٣٦٤	
-----	-----	-----	-----	-----	-----	
٢٤٣,٥٠٥	٢٤٠,٢٣٣	٣,٢٧٢	٣٠١,١٦٤	٢٩٧,٨٠٠	٣,٣٦٤	
			٧١٥,٤٢١	٧١٥,٤٢١	-	إيداعات إسلامية *
٦٨٩,٦٠٣	٦٨٩,٦٠٣	-				محفوظ بها للإستحقاق
١٨٧,٨٩٦	١٨٧,٨٩٦	-	٢٠٣,٨٦٥	٢٠٣,٨٦٥	-	صكوك وسندات حكومية
-----	-----	-----	-----	-----	-----	
١,١٥٤,٨١٧	١,١٤٧,١٦٤	٧,٦٥٣	١,٢٤٤,١٥٨	١,٢٣٥,٦٥٤	٨,٥٠٤	إجمالي الاستثمارات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

*تمثل إيداعات وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية في مؤسسات مالية مختلفة وتخضع لمعدلات ربح تتراوح ما بين ٢,٢٢٪ إلى ٤,٧٥٪ (٢٠١٢: ٢,٢٢٪ إلى ٤,٧٥٪) بفترة استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر.

١,١١ استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
٥٥١,٣٥٤	٥٥٦,٧٩٢	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
=====	=====	

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

١١ الاستثمارات (تابع)

تحديد القيم العادلة

يرتكز تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية على سعر السوق المدرج في سوق نشط بموجب المستوى ١ من النظام المدرج للقيمة العادلة.

يقدم الجدول أدناه تحليلاً للأدوات المالية، التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، حسب المستوى في النظام المدرج للقيمة العادلة الذي يتم فيه تصنيف قياس القيمة العادلة:

الأوراق المالية الاستثمارية	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
صناديق متبادلة	١٦,٧٠٧	٨٦	-	١٦,٧٩٣
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	-	٥٥٦,٧٩٢	-	٥٥٦,٧٩٢
أسهم وأوراق مالية	٦,٩١٥	-	-	٦,٩١٥
	====	====	====	====
	٢٣,٦٢٢	٥٥٦,٨٧٨	-	٥٨٠,٥٠٠
	====	====	====	====
متاحة للبيع				
صناديق متبادلة	١١,١٢٣	٢٨٦,٥٨٦	-	٢٩٧,٧٠٩
أسهم وأوراق مالية	٣,٣٦٤	٩١	-	٣,٤٥٥
	====	====	====	====
	١٤,٤٨٧	٢٨٦,٦٧٧	-	٣٠١,١٦٤
	====	====	====	====
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
صناديق متبادلة	٢٥,٦٤٠	٢,١٨٢	-	٢٧,٨٢٢
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	-	٥٥١,٣٥٤	-	٥٥١,٣٥٤
أسهم وأوراق مالية	٥,٩٩١	-	-	٥,٩٩١
	====	====	====	====
	٣١,٦٣١	٥٥٣,٥٣٦	-	٥٨٥,١٦٧
	====	====	====	====
متاحة للبيع				
صناديق متبادلة	٢٣,٥٤٥	٢١٦,٥٩٥	-	٢٤٠,١٤٠
أسهم وأوراق مالية	٣,٢٧٣	٩٢	-	٣,٣٦٥
	====	====	====	====
	٢٦,٨١٨	٢١٦,٦٨٧	-	٢٤٣,٥٠٥
	====	====	====	====

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات تابع)

١٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل المساهمات وتسديد المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "إفصاحات الأطراف ذات علاقة" (المعدل). وتترى الإدارة أن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بصورة هامة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى. وفيما يلي تفاصيل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
١,٣٠٢	٨٨٦	مصرفات عمومية وإدارية
١,٧٠٦	٢,٧١٨	إعادة التكافل على المساهمات
٢٦٨	١,٢٦٠	إعادة التكافل على المطالبات
====	====	

إن المعاملات والذمم المدينة المتعلقة بمجموعة بن زايد متعلقة بإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

٥,٠٣٣	٤,٢٦٤	امتيازات قصيرة الأجل
٢٠٩	٣١٦	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
-----	-----	
٥,٢٤٢	٤,٥٨٠	
====	====	

المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
١١,١٢٨	١١,١٢٨	مجموعة بن زايد
٢١	١٨	الشركة الإسلامية العربية للتأمين - البحرين
٣,٨١٢	٢,٥٠٤	الشركات الأخرى الخاضعة لإدارة مشتركة مع المجموعة
-----	-----	
١٤,٩٦١	١٣,٦٥٠	
====	====	

المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة

٦٨٢	١,١١٨	الشركات الأخرى الخاضعة لإدارة مشتركة مع المجموعة
-----	-----	
٦٨٢	١,١١٨	
====	====	

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات (تابع)

١٣ محفظة حاملي وثائق التكافل

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
٧٢١	-	الرصيد في ١ يناير
٣,٤٧٥	(٢٤,٧٣١)	صافي (العجز)/الفائض المنسوب إلى حاملي وثائق التكافل للفترة/للسنة (إيضاح ٦)
(٥,٦٥٠)	-	توزيعات الفائض المقترحة لحاملي وثائق التكافل الأسري
-----	-----	
(١,٤٥٤)	(٢٤,٧٣١)	
=====	=====	
١,٤٥٤	٢٤,٧٣١	ممولة من المساهمين
-----	-----	
-	-	
=====	=====	

قام مساهمو الشركة بتمويل العجز في محفظة حاملي وثائق التكافل وفقاً لعقود التكافل المبرمة بين الشركة وحاملي الوثائق.

١٤ ربحية السهم

يرتكز احتساب ربحية السهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ على الأرباح المنسوبة للمساهمين البالغة ٩,٢٢ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٢: أرباح منسوبة للمساهمين بمبلغ ٣٢,٤٥ مليون درهم) مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغة ١,١٨٨ مليون سهماً (٣٠ يونيو ٢٠١٢: ١,١٨٨ مليون سهماً) القائمة خلال الفترة. لا يوجد تأثير تخفيفي على ربحية السهم الأساسية.

١٥ الالتزامات الطارئة والارتباطات الرأسمالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	
١٤,٢٧٨	١٤,١٠٢	خطابات ضمان
=====	=====	

يتم الاحتفاظ بودائع قانونية بقيمة ١٤,٣٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٤,٥٥ مليون درهم) لدى أحد البنوك كرهن مقابل الضمانات المذكورة أعلاه.

تدخل المجموعة، شأنها شأن شركات التأمين الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية بشأن أنشطة التأمين الخاصة بها. هذا ويتم رصد مخصص لكل قضية على حدة حين يكون من الأرجح أن ينتج عن ذلك خسائر للمجموعة فيما يتعلق بتدفق الموارد الاقتصادية الخارجة، ويمكن إجراء تقدير موثوق لمبلغ التدفقات الخارجة.

إن المجموعة معرضة لمطالبات ودعاوى قضائية مرفوعة من قبل حاملي وثائق التكافل وشركات إعادة التكافل فيما يتعلق ببوالص تم إصدارها. ترى الإدارة بناءً على رأي الاستشاري القانوني المستقل أن تأكيد قيمة الالتزام وتوقيته يستند بشكل كبير على نتائج حكم المحكمة. علاوة على ذلك، وفقاً للاستشاري القانوني المستقل، لدى المجموعة أساس قوي لكسب القضية. وعليه، لم يتم رصد مخصص إضافي لهذه المطالبات عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

لا توجد أية ارتباطات رأسمالية هامة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: لا شيء).

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

١٦ القطاعات التشغيلية

حسب قطاع الأعمال

(لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣) (غير مدققة)

التكافل العائلي ألف درهم	التكافل الصحي ألف درهم	التكافل على السيارات ألف درهم	التكافل على غير السيارات ألف درهم	إجمالي المساهمات المكتتبة
٧٣٠,٠٩٥	١٠١,٦٨٣	٤٠,٤٩٠	١٦٦,٢٩١	٤٢١,٦٣١
=====	=====	=====	=====	=====
٦٢٨,١٤١	٧٦,٨٠٥	١٣,٦٥٢	١٧٦,٦٤٢	٣٦١,٠٤٢
١٣,٨٧٩	١٩٩	٤٧٥	(٥٤٦)	١٣,٧٥١
-----	-----	-----	-----	-----
٦٤٢,٠٢٠	٧٧,٠٠٤	١٤,١٢٧	١٧٦,٠٩٦	٣٧٤,٧٩٤
(٣٨٨,٧٩٤)	(٣٥,٤٨٥)	(١٢,٣٥١)	(١٥٤,٣٠٦)	(١٨٦,٦٥٢)
(١٧٧,٨٣٤)	(٣٠,٣٧٣)	(٣,٦٠٤)	(٢٠,٤٧٩)	(١٢٣,٣٧٨)
-----	-----	-----	-----	-----
٧٥,٣٩٢	١١,١٤٦	(١,٨٢٨)	١,٣١١	٦٤,٧٦٣
٣٤,٢٤٨				
(٩٧,٠٩٠)				
-----	-----	-----	-----	-----
١٢,٥٥٠				
=====				

صافي المساهمات المكتسبة
العمولات المستلمة من إعادة التأمين
وإعادة التكافل المتنازل عنه

صافي المطالبات المتكبدة
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى

صافي إيرادات التأمين
إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى
المصروفات غير المخصصة والضريبة

صافي الأرباح بعد الضريبة

(لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢) (غير مدققة)

التكافل العائلي ألف درهم	التكافل الصحي ألف درهم	التكافل على السيارات ألف درهم	التكافل على غير السيارات ألف درهم	إجمالي المساهمات المكتتبة
١,٢٤٢,٩١٠	٩٩,١٩٥	٣١,١٦٩	٣٤٤,٦٩٩	٧٦٧,٨٤٧
=====	=====	=====	=====	=====
٩٣٩,٩٢١	٧٣,٨٠٣	١٢,٠٢٤	٣١٠,٦٩٦	٥٤٣,٣٩٨
٣٢,٦٨٨	-	٦٦٥	٧٣	٣١,٩٥٠
-----	-----	-----	-----	-----
٩٧٢,٦٠٩	٧٣,٨٠٣	١٢,٦٨٩	٣١٠,٦٩٦	٥٧٥,٣٤٨
(٥٦٨,٨٣٥)	(٣٨,١٧٠)	(٧,٣٥٠)	(١٢٨,٩٩٧)	(٣٩٤,٣١٨)
(٢٩٨,٥٢٤)	(١٧,٨٥٠)	(٣,٨٤٢)	(٧٣,٢٢٨)	(٢٠٣,٦٠٤)
-----	-----	-----	-----	-----
١٠٥,٢٥٠	١٧,٧٨٣	١,٤٩٧	١٠٨,٥٤٤	(٢٢,٥٧٤)
٤٠,٤٢٧				
(١٠٥,٠٠١)				
-----	-----	-----	-----	-----
٤٠,٦٧٦				
=====				

صافي المساهمات المكتسبة
العمولات المستلمة من إعادة التأمين
وإعادة التكافل المتنازل عنه

صافي المطالبات المتكبدة
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى

صافي إيرادات التأمين
إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى
المصروفات غير المخصصة والضريبة

صافي الأرباح بعد الضريبة

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

١٦. القطاعات التشغيلية (تابع)

حسب التوزيع الجغرافي

(لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣) (غير مدققة)

إجمالي ألف درهم	تركيا وآسيا الوسطى ألف درهم	الشرق الأوسط ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	إفريقيا ألف درهم	
٧٣٠,٠٩٥	٦١,٧٠٦	٢٣٠,١٨٥	٢٣٧,٧٨٦	٢٠٠,٤١٨	إجمالي المساهمات المكتتبة
=====	=====	=====	=====	=====	
٦٢٨,١٤١	٣٨,٨٨٣	١٤٩,٥١٦	٢٩٥,٩٨٩	١٤٣,٧٥٣	صافي المساهمات المكتتبة العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه
١٣,٨٧٩	-	٣,٩٨٤	٣,٣٦٢	٦,٥٣٣	
-----	-----	-----	-----	-----	
٦٤٢,٠٢٠	٣٨,٨٨٣	١٥٣,٥٠٠	٢٩٩,٣٥١	١٥٠,٢٨٦	صافي المطالبات المتكتبة العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى
(٣٨٨,٧٩٤)	(١٦,٣٦٤)	(١٠٤,٧٨٨)	(١٩٠,٦٧٧)	(٧٦,٩٦٥)	
(١٧٧,٨٣٤)	(١٨,٩٥٧)	(٤٧,٤٢٨)	(٦٩,٧٩٢)	(٤١,٦٥٧)	
-----	-----	-----	-----	-----	
٧٥,٣٩٢	٣,٥٦٢	١,٢٨٤	٣٨,٨٨٢	٣١,٦٦٤	صافي إيرادات التأمين إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى المصرفيات غير المخصصة والضريبة
٣٤,٢٤٨					
(٩٧,٠٩٠)					
-----	-----	-----	-----	-----	
١٢,٥٥٠					صافي الأرباح بعد الضريبة
=====					

(لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢) (غير مدققة)

إجمالي ألف درهم	تركيا وآسيا الوسطى ألف درهم	الشرق الأوسط ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	إفريقيا ألف درهم	
١,٢٤٢,٩١٠	٢٩,٨١٨	٢٤٤,٠٦٥	٧٧٧,٢٤٢	١٩١,٧٨٥	إجمالي المساهمات المكتتبة
=====	=====	=====	=====	=====	
٩٣٩,٩٢١	١٨,٨٦٣	١٥٨,٨٠٦	٦٢٥,٣٧٣	١٣٦,٨٧٩	صافي المساهمات المكتتبة العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه
٣٢,٦٨٨	-	٥,٣٢٤	١٩,٣٥٧	٨,٠٠٧	
-----	-----	-----	-----	-----	
٩٧٢,٦٠٩	١٨,٨٦٣	١٦٤,١٣٠	٦٤٤,٧٣٠	١٤٤,٨٨٦	صافي المطالبات المتكتبة العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى
(٥٦٨,٨٣٥)	(٢٣,٥٦٣)	(٨٧,٤٨١)	(٣٩٥,٠٦٢)	(٦٢,٧٢٩)	
(٢٩٨,٥٢٤)	(٦,١٢٥)	(٤٥,٣٦٤)	(٢٠٩,٨٦٢)	(٣٧,١٧٣)	
-----	-----	-----	-----	-----	
١٠٥,٢٥٠	(١٠,٨٢٥)	٣١,٢٨٥	٣٩,٨٠٦	٤٤,٩٨٤	صافي إيرادات التأمين إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى المصرفيات غير المخصصة والضريبة
٤٠,٤٢٧					
(١٠٥,٠٠١)					
-----	-----	-----	-----	-----	
٤٠,٦٧٦					صافي الأرباح بعد الضريبة
=====					

١٧. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما يكون مناسباً، لكي تتوافق مع العرض المتبع والسياسة المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.